

Dan it-test hu mahsub purament bhala ghodda ta' dokumentazzjoni u m'ghandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'ghandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma daww ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Daww it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

► **B** **REGOLAMENT (UE) 2016/1624 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

tal-14 ta' Settembru 2016

dwar il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta u li jemenda r-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 863/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2007/2004 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/267/KE

(ĠU L 251, 16.9.2016, p. 1)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Pagna	Data
► <u>M1</u>	Regolament (UE) 2019/1896 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Novembru 2019	L 295	1	14.11.2019

▼B**REGOLAMENT (UE) 2016/1624 TAL-PARLAMENT EWROPEW
U TAL-KUNSILL****tal-14 ta' Settembru 2016**

dwar il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta u li jemenda r-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 863/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2007/2004 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/267/KE

▼M1**▼B***Artikolu 20***Kompożizzjoni u stazzjonament tat-timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u tal-Kosta**

1. L-Aġenzija għandha tibgħat gwardji tal-fruntieri u persunal rilevanti ieħor bħal membri tat-timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntieri u tal-Kosta f'operazzjonijiet kongunti, interventi rapidi fil-fruntiera u fil-qafas tat-timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni. L-Aġenzija tista' wkoll tibgħat esperti mill-persunal tagħha stess.

2. Fuq proposta mid-direttur eżekuttiv, il-bord amministrattiv għandu jiddeċiedi b'maġġoranza assoluta tal-membri tiegħu bi dritt għall-vot dwar il-profilu u n-numru globali tal-gwardji tal-fruntieri u persunal rilevanti ieħor li għandhom ikunu disponibbli għat-timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntieri u tal-Kosta. L-istess proċedura għandha tapplika fir-rigward ta' kwalunkwe bidla sussegwenti fil-profilu u n-numri globali. L-Istati Membri għandhom jikkontribwixxu għat-timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntieri u tal-Kosta permezz ta' riżerva nazzjonali bbażata fuq il-profilu differenti definiti billi jinhatru gwardji tal-fruntieri u persunal rilevanti ieħor li jikkorrispondu għall-profilu mehtieġa.

3. Il-kontribuzzjoni mill-Istati Membri fir-rigward tal-gwardji tal-fruntiera tagħhom għal operazzjonijiet kongunti speċifiċi għas-sena ta' wara għandha tiġi pplanata fuq il-bażi ta' negozjati bilaterali annwali u ftehimiet bejn l-Aġenzija u l-Istati Membri. Skont dawk il-ftehimiet, l-Istati Membri għandhom jagħmlu disponibbli l-gwardji tal-fruntiera biex jintbagħtu fuq talba tal-Aġenzija, sakemm l-Istat Membru ma jkunx qiegħed jiffaċċja sitwazzjoni eċċezzjonali li taffettwa b'mod sostanzjali t-tweġġ tal-kompiti nazzjonali. Talba bħal din għandha ssir ta' mill-anqas 21 jum ta' xogħol qabel l-użu previst. Jekk Stat Membru jinvoka tali sitwazzjoni eċċezzjonali, hu għandu jagħti raġunijiet u informazzjoni komprensivi dwar is-sitwazzjoni lill-Aġenzija bil-miktub, li l-kontenut tagħhom għandu jiġi inkluz fir-rapport imsemmi fil-paragrafu 12.

4. Fir-rigward ta' interventi rapidi fil-fruntiera, wara proposta mid-direttur eżekuttiv, il-bord amministrattiv għandu jiddeċiedi bi tliet kwarti maġġoranza fuq il-profilu u n-numru minimu ta' gwardji tal-fruntieri jew persunal rilevanti ieħor li jikkorrispondu ma' dawn il-profilu li għandhom ikunu disponibbli għar-riżerva ta' reazzjoni rapida tat-timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntieri u tal-Kosta. L-istess proċedura għandha tapplika fir-rigward ta' kull bidla sussegwenti fil-profilu u n-numri globali ta' gwardji tal-fruntieri jew persunal rilevanti ieħor tar-riżerva ta' reazzjoni rapida. L-Istati Membri għandhom jikkontribwixxu għar-riżerva ta' reazzjoni rapida permezz ta' riżerva ta' esperti nazzjonali abbażi tal-profilu differenti definiti billi jinnominaw gwardji tal-fruntieri jew persunal rilevanti ieħor li jikkorrispondu għall-profilu mehtieġa.

▼B

5. Ir-riżerva ta' reazzjoni rapida ghandha tkun korp permanenti ghad-dispożizzjoni immedjata tal-Aġenzija u li jista' jintbaghat minn kull Stat Membru fi żmien hamest ijiem tax-xoghol minn meta l-pjan operazzjonali jiġi miftiehem bejn id-direttur eżekuttiv u l-Istat Membru ospitanti. Ghal dak il-ghan, kull Stat Membru ghandu, fuq bażi annwali, jagħmel disponibbli għall-Aġenzija numru ta' gwardji tal-fruntieri jew persunal iehor rilevanti. Il-profilu tagħhom ghandhom ikunu kif definiti fid-deċiżjoni tal-bord amministrattiv. In-numru total tal-persunal li jitqiegħed ghad-dispożizzjoni mill-Istati Membri ghandu jkun ta' mill-anqas 1 500 gwardja tal-fruntiera jew persunal rilevanti iehor. L-Aġenzija tista' tivverifika jekk il-gwardji tal-fruntiera proposti mill-Istati Membri jikkorrispondu għal profilu definiti. L-Aġenzija tista' titlob li Stat Membru jneghi gwardja tal-fruntiera mir-riżerva f'każ ta' mġiba hażina jew ksur tar-regoli applikabbli.

6. Kull Stat Membru ghandu jkun responsabbli għall-kontribuzzjoni tiegħu tghan-numru ta' gwardji tal-fruntieri jew persunal rilevanti iehor kif imsemmi fil-paragrafu 5, f'konformità mal-Anness I.

7. L-Istati Membri ghandhom jagħmlu l-gwardji tal-fruntieri u/jew persunal rilevanti iehor mir-riżerva ta' reazzjoni rapida disponibbli fuq talba tal-Aġenzija. Jekk analiżi tar-riskju u kwalunkwe valutazzjoni tal-vulnerabbiltà disponibbli juru li Stat Membru qed jiffaċċja sitwazzjoni li taffettwa b'mod sostanzjali t-twettiq ta' kompiti nazzjonali, il-kontribuzzjoni tiegħu għall-istazzjonament ta' intervent rapidu fil-fruntieri ghandu jkun nofs il-kontribuzzjoni tiegħu ffissata fl-Anness I. Stat Membru ospitanti fejn ikun qed isir intervent rapidu fil-fruntieri m'ghandux jistazzjonapersonal li jifforma parti mill-kontribuzzjoni fissa tiegħu lejn ir-riżerva ta' reazzjoni rapida. Jekk ikun hemm nuqqas ta' persunal għall-istazzjonament fl-intervent rapidu fil-fruntieri, il-bord amministrattiv, ghandu jiddeċiedi kif ser jimtela dak in-nuqqas, abbażi ta' proposta mid-direttur eżekuttiv.

8. Fejn meħtieġ, l-istazzjonament ta' timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntieri u tal-Kosta mir-riżerva ta' reazzjoni rapida ghandu jiġi immedjatament supplementat b'timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntieri u tal-Kosta. Ghal dak il-ghan, l-Istati Membri ghandhom, fuq talba tal-Aġenzija, jikkomunikaw immedjatament in-numru, l-ismijiet u l-profilu tal-gwardji tal-fruntieri u persunal rilevanti iehor mir-riżerva nazzjonali tagħhom li huma jistgħu jagħmlu disponibbli fi żmien sebat ijiem tax-xoghol mill-bidu tal-intervent rapidu fil-fruntiera. L-Istati Membri ghandhom iqiegħdu l-gwardji tal-fruntieri u persunal rilevanti iehor disponibbli għall-istazzjonament fuq talba tal-Aġenzija, sakemm l-Istat Membru ma jkunx qed jiffaċċja sitwazzjoni eċċezzjonali li taffettwa b'mod sostanzjali it-twettiq ta' kompiti nazzjonali. Jekk Stat Membru jinvoka tali sitwazzjoni eċċezzjonali, hu ghandu jagħti raġunijiet u informazzjoni komprensivi dwar is-sitwazzjoni lill-Aġenzija bil-miktub, li l-kontenut tagħhom ghandu jiġi inkluż fir-rapport imsemmi fil-paragrafu 12.

9. Jekk tinqala' sitwazzjoni fejn aktar gwardji tal-fruntiera huma rikjesti milli previst skont il-paragrafi 5 u 8, id-direttur eżekuttiv ghandu immedjatament jinforma lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni. Huwa jew hija ghandu/għandha wkoll jistieden/tistieden lill-Kunsill ifittex impenji mill-Istati Membri biex jimtela dan in-nuqqas.

10. L-Istati Membri ghandhom jiżguraw li l-gwardji tal-fruntieri u persunal rilevanti iehor li huma jikkontribwixxu jkunu jaqblu mal-profilu u n-numri deċiżi mill-bord amministrattiv. Id-dewmien tal-istazzjonament ghandu jiġi determinat mill-Istat Membru tal-origini iżda fi kwalunkwe każ m'ghandux ikun anqas minn 30 jum għajr jekk l-operazzjoni, li tagħha l-istazzjonament huwa parti, tkun iqsar minn 30 jum.

▼B

11. L-Aġenzija għandha tikkontribwixxi għat-timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntieri u tal-Kosta bi gwardji tal-fruntieri jew persunal rilevanti ieħor kompetenti sekondati mal-Aġenzija mill-Istati Membri bħala esperti nazzjonali. Il-kontribuzzjoni tal-Istati Membri fir-rigward tas-sekondar tal-gwardji tal-fruntiera jew persunal rilevanti ieħor tagħhom għas-sena ta' wara għandu jkun ippjanat fuq il-bażi ta' negozjati u ftehimiet bilaterali ta' kull sena bejn l-Aġenzija u l-Istati Membri. Skont ma jkun jingħad f'dawk il-ftehimiet, l-Istati Membri għandhom jagħmlu lill-gwardji tal-fruntieri jew persunal rilevanti ieħor disponibbli għas-sekondar, sakemm dan ma jkunx jaffettwa serjament it-twettiq tal-kompiti nazzjonali. F'tali sitwazzjonijiet l-Istati Membri jistgħu jsejhu lura lill-gwardji tagħhom tal-fruntiera jew persunal rilevanti ieħor li jkunu ġew issekondati.

Tali sekondar jista' jkun għal 12-il xahar jew aktar iżda fi kwalunkwe każ dan ma għandux ikun anqas minn tliet xhur. Il-gwardji tal-fruntieri u persunal rilevanti ieħor sekondati għandhom jiġu kunsidrati bħala membri tat-timijiet u għandu jkollhom il-kompiti u s-setgħat tal-membri tat-timijiet. L-Istat Membru li jkun issekonda dawk il-gwardji tal-fruntieri jew persunal rilevanti ieħor għandu jitqies li jkun l-Istat Membru ta' oriġini.

Persunal ieħor impjegat mill-Aġenzija fuq bażi temporanja li mhuwiex ikkwalifikat biex iwettaq funzjonijiet ta' kontrolli fuq il-fruntiera għandu jintbagħat biss matul operazzjonijiet kongunti għal kompiti ta' koordinazzjoni u kompiti oħra li ma jitolbux tahrig shih tal-gwardji tal-fruntieri. Huma ma għandhomx jagħmlu parti mit-timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntieri u tal-Kosta.

12. L-Aġenzija għandha tinforma lill-Parlament Ewropew fuq bażi annwali dwar in-numru ta' gwardji tal-fruntiera li kull Stat Membru jkun impenja u n-numru ta' gwardji tal-fruntiera li attwalment huma stazzjonati mat-timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u tal-Kosta skont dan l-Artikolu. Dan ir-rapport għandu jelenka l-Istati Membri li invokaw is-sitwazzjoni eċċezzjonali msemmija fil-paragrafi 3 u 8 fis-sena preċedenti. Huwa għandu jinkludi wkoll ir-raġunijiet u l-informazzjoni mogħtija mill-Istat Membru kkonċernat.

▼M1**▼B***Artikolu 30***Riżerva ta' Skorti tar-Ritorn Imġieghel**

1. L-Aġenzija għandha tohloq riżerva ta' skorti tar-ritorn imġieghel minn korpi nazzjonali kompetenti li jwettqu operazzjonijiet ta' ritorn f'konformità mar-rekwiżiti msemmija fl-Artikolu 8(4) u (5) tad-Direttiva 2008/115/KE u li tharrġu f'konformità mal-Artikolu 36 ta' dan ir-Regolament.

2. Il-bord amministrattiv, fuq proposta tad-direttur eżekuttiv, għandu jiddetermina l-profil u n-numru ta' skorti tar-ritorn imġieghel li għandhom jkunu disponibbli għar-riżerva. L-istess proċedura għandha tapplika fir-rigward ta' kull bidla sussegwenti fil-profil u n-numri globali. L-Istati Membri għandhom jikkontribwixxu għar-riżerva billi jinnominaw l-iskorti tar-ritorn imġieghel li jikkorrispondu għall-profil definit. L-iskorti tar-ritorn imġieghel b'kompetenza esperta speċifika fil-protezzjoni tat-tfal għandhom jiġu inkluzi fir-riżerva.

▼B

3. Il-kontribuzzjoni tal-Istati Membri tal-iskorti tar-ritorn imġieghel tagħhom għal operazzjonijiet u interventi ta' ritorn speċifiċi għas-sena ta' wara għandu jiġi ppjanat abbażi ta' negozjati u ftehimiet bilaterali annwali bejn l-Aġenzija u l-Istati Membri. F'konformità ma' daww il-ftehimiet, l-Istati Membri għandhom jagħmlu disponibbli l-iskorti tar-ritorn imġieghel biex jiġu stazzjonati fuq it-talba tal-Aġenzija, sakemm ma jkunux iffaċċjati b'sitwazzjoni eċċezzjonali li taffettwa sostanzjalment it-tweġġ ta' kompiti nazzjonali. Tali talba għandha ssir mill-anqas 21 jum ta' xogħol qabel l-istazzjonament maħsub, jew hamest ijiem ta' xogħol f'każ ta' intervent ta' ritorn rapidu.

4. L-Aġenzija għandha tagħmel l-iskorti tar-ritorn imġieghel disponibbli fuq talba, lill-Istati Membri partecipanti biex jeskortaw lil daww li jirritornaw f'isimhom u biex jiehdu sehem f'operazzjonijiet ta' ritorn u interventi ta' ritorn. Hija għandha tagħmel disponibbli spetturi tar-ritorn imġieghel b'kompetenza esperta speċifika fil-protezzjoni tat-tfal għal kull operazzjoni ta' ritorn li tinvolvi t-tfal.

5. L-ispetturi tar-ritorn imġieghel għandhom jibqgħu soġġetti għall-mizuri dixxiplinarji tal-Istat Membru ta' orijini tagħhom matul operazzjoni ta' ritorn jew intervent ta' ritorn.

Artikolu 31

Riżerva ta' speċjalisti tar-ritorn

1. L-Aġenzija għandha tohloq riżerva ta' speċjalisti tar-ritorn mill-korpi nazzjonali kompetenti u mill-persunal tal-Aġenzija, li jkollhom il-hiliet u l-kompetenza meħtieġa biex iwettqu attivitajiet relatati mar-ritorn u li jkunu tharrġu f'konformità mal-Artikolu 36. Daww l-ispeċjalisti għandhom ikunu disponibbli biex iwettqu kompiti speċifiċi, bħall-identifikazzjoni ta' gruppi partikolari ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi, il-ksib ta' dokumenti tal-ivvjaġġar minn pajjiżi terzi u l-faċilitazzjoni tal-kooperazzjoni konsulari.

2. Il-bord amministrattiv, fuq proposta tad-direttur eżekuttiv, għandu jiddetermina l-profil u n-numru tal-ispeċjalisti tar-ritorn li għandu jkun disponibbli għal dik ir-riżerva. L-istess proċedura għandha tapplika fir-rigward ta' kwalunkwe bidla sussegwenti fil-profil u n-numri globali. L-Istati Membri għandhom jikkontribwixxu għar-riżerva billi jinnotminaw speċjalisti li jikkorrispondu għall-profil definit. L-ispeċjalisti tar-ritorn b'kompetenza esperta speċifika fil-protezzjoni tat-tfal għandhom jiġu inklużi fir-riżerva.

3. Il-kontribuzzjoni tal-Istati Membri tal-ispeċjalisti tar-ritorn tagħhom għal operazzjonijiet u interventi ta' ritorn speċifiċi għas-sena ta' wara għandu jiġi ppjanat abbażi ta' negozjati u ftehimiet bilaterali annwali bejn l-Aġenzija u l-Istati Membri. F'konformità ma' dawn il-ftehimiet, l-Istati Membri għandhom jagħmlu disponibbli l-ispeċjalisti tar-ritorn biex jintbagħtu fuq it-talba tal-Aġenzija, sakemm ma jkunux iffaċċjati b'sitwazzjoni eċċezzjonali li taffettwa sostanzjalment it-tweġġ ta' kompiti nazzjonali. Tali talba għandha ssir mill-anqas 21 jum ta' xogħol qabel l-istazzjonament maħsub, jew hamest ijiem ta' xogħol f'każ ta' intervent ta' ritorn rapidu.

4. L-Aġenzija għandha tagħmel l-ispeċjalisti tar-ritorn disponibbli, fuq talba lill-Istati Membri li jipparteċipaw f'operazzjonijiet ta' ritorn, u biex jiehdu sehem f'interventi ta' ritorn. Hija għandha tagħmel disponibbli speċjalisti tar-ritorn b'kompetenzi speċifiċi fil-protezzjoni tat-tfal għal kwalunkwe operazzjoni ta' ritorn li tinvolvi t-tfal.

▼ B

5. L-ispeċjalisti tar-ritorn għandhom jibqgħu soġġetti għall-miżuri dixxiplinarji jew tal-Aġenzija jew tal-Istat Membru ta' oriġini tagħhom matul operazzjoni ta' ritorn jew intervent ta' ritorn.

▼ M1
